|  |
| --- |
| **ÖRNEK BELGELER:****ÖSYM Belgesi:** Türkiye’de üniversite sınavlarına giren bir öğrenci, yurt dışında başka bir üniversiteye müracaat eder ve bu üniversite kendisinden Türkiye’de nereleri kazandığına dair bir ÖSYM belgesi ve lise diploması ister.Bu öğrencinin yapması gereken:**Tercüme Bürosu:**ÖSYM belgesi ile lise diplomasının orijinalini alarak yeminli bir tercüme bürosuna veya yeminli bir tercümana gidip, belgeyi ibraz edeceği ülkenin lisanına çevirisini yaptırır.**Noter:** Bu çeviri, tercüme bürosunun veya tercümanın yemin zaptının bulunduğu noterlikte onaylattırılır.**Valilik/Kaymakamlık:** Noterde onaylanan bu tercüme illerde valiliğe, ilçelerde kaymakamlığa (noterin bulunduğu il ve ilçedeki) götürülerek tasdik ettirilir (apostil). Artık bu belge taraftar diğer bir ülkede ibraz edilebilir.  **T.C. Kimlik Belgesi:**Kimlik Belgesi “Apostil” yapılmak istenirse noter onaylı olması gerekmektedir. Aksi takdirde apostil işlemi gerçekleştirilemez.**Ticari Evraklar:**Türkiye’de bir şirket, başka bir ülkede şube veya temsilcilik açmak ister. Bu ülke ise şirketten ana sözleşmeyi, kuruluş sözleşmesini ister. Şirketin yapması gereken: **Tercüme Bürosu:** Şirket, ana sözleşmesinin onaylı bir suretini (veya resmi gazetede yayınlananı) yeminli tercüme bürosuna veya yeminli bir tercümana giderek ibraz edilecek ülkenin lisanına çevirisini yaptırır.**Noter:** Bu çeviri, tercüme bürosunun veya tercümanın yemin zaptının bulunduğu noterlikte onaylattırılır.**Valilik/Kaymakamlık:** Noterde onaylanan bu tercüme illerde Valiliğe, ilçelerde Kaymakamlığa götürülerek tasdik ettirilir (apostil). Artık bu belge taraftar diğer bir ülkede ibraz edilebilir. |

**Tasdik Şerhi örneği**

(Apostille)

Tasdik Şerhi en az 9 cm. kenarlıklı kare biçiminde olacaktır.

|  |
| --- |
| TASDİK ŞERHİ(5 Ekim 1961 tarihli Lahey Sözleşmesi)APOSTİLLE(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)1. Ülke TÜRKiYE - LA TURQUIEİşbu resmi belge:2. ................ tarafından imzalanmıştır3. İmzalayanın sıfatı... ......................... dır.4. ...................................'nin mühür/damgasını taşımaktadır.TASDİK5. .................... 'da6. ...................... günü7. ............................... tarafından8.  No..................... ile tasdik edilmiştir.9.  Mühür/Damga                            10. İmza:...............................                      ................................ |

ANNEX TO THE CONVENTION

Model of certificate

The certificate will be in the form of a square with sides at least 9 centimeters long

|  |
| --- |
| APOSTILLE(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)1.   Country: ....................................................................This public document2.   has been signed by .....................................................3.   acting in the capacity of ...............................................4.   bears the seal/stamp of ..............................................Certified5.   at ........................        6.  the ..................................7.   by   ..........................................................................8.   No ...........................................9.   Seal/stamp                                  10.   Signature....................................................    ...................................... |